

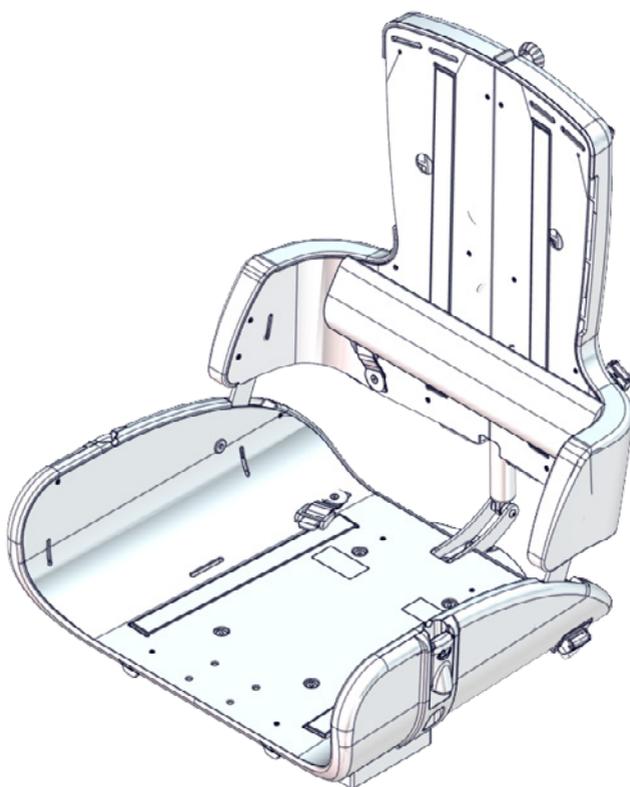


User manual

panda futura 5

R82[®]
by Etac

M1052 - 2024-07-30 - Rev. 15.0



www.etac.com



panda futura 5[™]

Manuale sulle basi

EN 12182
EN 12183

SOMMARIO

Utilizzo previsto	3
Dichiarazione di conformità	3
Smaltimento	3
Garanzia R82	3
Sicurezza	4
Informazioni sull'assistenza	5
Lavaggio	5
Lavaggio a macchina	5
Disinfezione	5
Intervallo di revisione	5
Lista di controllo	5
Accessori	6
Misure	7
Trasferimento	8
Identificazione del prodotto	8
Simboli	9
Istruzioni	10–18

by Etac

Informazioni generali

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto della ditta R82, fornitore a livello mondiale di ausili tecnici ed apparecchi per bambini e ragazzi con bisogni speciali. Per beneficiare appieno delle possibilità offerte da questo prodotto è necessario leggere questo User Guide prima dell'uso e conservarlo per riferimenti futuri.

Destinazione

Il dispositivo è un sistema di seduta modulare per bambini e adulti con disabilità.

Indicazioni

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini e adulti con disabilità che non sono in grado di mantenere una posizione seduta. Il gruppo di destinatari del dispositivo varia in base alle capacità funzionali e non in base a una condizione di salute specifica o all'età.

Nel presente manuale, l'utente è la persona che occupa il dispositivo. Per assistente si intende la persona che aziona il dispositivo. Non lasciare mai l'utente incustodito su questo dispositivo. Assicurarsi che l'utente sia sempre sorvegliato da un assistente.

L'uso del dispositivo può essere interrotto più volte durante la giornata, quando l'utente è sdraiato, in piedi o seduto su un altro dispositivo assistito o su un altro prodotto convenzionale.

Il dispositivo è idoneo per il trasporto di bambini e adulti di peso compreso tra 45 kg e il peso massimo specificato per il trasporto.

Controindicazioni

Non vi sono controindicazioni note

Precauzioni

È necessario prestare particolare attenzione alla configurazione del prodotto e all'uso degli accessori da parte di utenti con limitazioni di:

- Funzioni sensoriali e sensazione di dolore: eseguire controlli ulteriori della pressione causata dal supporto fornito dal dispositivo e dai suoi accessori.
- Funzione motoria (ad es. esecuzione di movimenti involontari): usare un dispositivo dotato di schienale dinamico.
- Capacità a mantenere una posizione seduta: usare il prodotto con accessori (ad es. supporti laterali, pettorine, cinture o bracciali e un tavolino).
- capacità di mantenere la posizione della testa; prendere in considerazione l'uso degli accessori o l'uso di un prodotto che supporti il posizionamento della testa.

Aree di applicazione

Il prodotto è destinato a un uso interno ed esterno

Attrezzi inclusi:

- Brugole da 5 mm

Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento dispositivi medici (2017/745).

Il marchio CE deve essere rimosso quando:

- Si rimodella il prodotto
- Si utilizza il prodotto al di fuori dello scopo previsto e della dichiarazione di conformità
- Si utilizzano ricambi e accessori non originali R82

Quando si combina il dispositivo con altri prodotti, la combinazione non deve cambiare lo scopo previsto dei prodotti né modificare i prodotti in modo da influire sulla conformità ai requisiti applicabili. La persona/azienda responsabile della combinazione dei prodotti deve garantire l'adempimento ai requisiti applicabili.



Smaltimento

Quando un prodotto raggiunge la fine della sua vita, deve essere separato in base al tipo di materiali che lo compongono, in modo che le parti possano essere riciclate o smaltite correttamente. Se necessario, si prega di contattare il rivenditore locale per una descrizione precisa di ogni materiale. Si prega di contattare e chiedere informazioni alle autorità locali relativamente alle opzioni disponibili per il riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Accessori e ricambi

I prodotti R82 possono essere forniti con un'ampia varietà di accessori per soddisfare le esigenze del singolo utente. I pezzi di ricambio possono essere ordinati su richiesta. Gli accessori specifici possono essere cercati sul nostro sito oppure contattando il rivenditore locale per ulteriori informazioni.

Garanzia R82

www.etac.com/support

Informazioni e istruzioni preventiva

Le informazioni e le istruzioni pre-vendita sono disponibili all'indirizzo www.etac.com, sotto il prodotto acquistato, nella sezione documenti.



Sicurezza

Segni, simboli e istruzioni poste su questo prodotto non devono mai essere coperti o rimossi e devono rimanere presenti e chiaramente leggibili per l'intera vita del prodotto. Sostituire o riparare immediatamente segni, simboli e istruzioni illeggibili o danneggiati. Contattate il vostro rivenditore locale per le istruzioni. Qualora si verificano eventi avversi correlati al dispositivo, segnalare tempestivamente gli incidenti al rivenditore locale e all'autorità nazionale competente. Il rivenditore locale inoltrerà le informazioni al produttore.

Assistente

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro. L'uso non corretto di questo prodotto può causare gravi lesioni per l'utente.
- Questo prodotto contiene componenti di piccole dimensioni che potrebbero costituire un pericolo di soffocamento se rimossi dalla posizione prevista.
- Usare sempre le tecniche di sollevamento corrette e gli aiuti per questo scopo.
- Non lasciare mai incustodito l'utente su questo prodotto. Garantire una supervisione continua da parte di un adulto.
- Riparazioni/sostituzioni devono essere effettuate utilizzando ricambi e accessori nuovi e originali R82, e devono essere realizzate in conformità con le linee guida e gli intervalli di manutenzione prescritti dal fornitore.
- In caso di dubbi relativamente ad un utilizzo in sicurezza continua del prodotto R82 o se qualsiasi sua parte dovessero rompersi, smettere di usare il prodotto immediatamente e contattare il rivenditore locale il più presto possibile.
- Per maggiori informazioni su telaio, combinazioni del sedile e carico massimo, consultare: etac.com.
- Le informazioni sul trasporto sono disponibili all'interno del documento "M1460 Transportation in Motor Vehicles" fornito con il prodotto.

Ambiente

- Verificare la temperatura della superficie del prodotto prima di farvi salire un utente. Questo vale soprattutto per utenti con la pelle insensibile, che non riescono a percepire il calore. Se la temperatura della superficie supera i 41 °C, lasciare raffreddare il prodotto prima dell'uso.

Utente

- Se l'utente ha peso vicino alla portata massima e/o compie molti movimenti involontari, come ad esempio un dondolio, è consigliato utilizzare il prodotto in una misura più grande e con portata massima più elevata, o considerare un diverso prodotto R82.
- Il prodotto è idoneo per il trasporto di bambini

di peso compreso tra 43 kg e il peso massimo specificato per il trasporto.

Prodotto

- Eseguire tutte le regolazioni per il posizionamento dell'utente sul prodotto e il montaggio degli accessori assicurandosi che tutte le manopole, viti e fibbie siano fissate saldamente prima dell'uso. Tenere tutti gli strumenti fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che il prodotto sia stabile prima di posizionare l'utente.
- Controllare il prodotto e tutti i suoi accessori e sostituire eventuali parti usurate prima dell'uso.
- Non esporre lo stelo del pistone a gas a graffi ecc. È importante utilizzare un panno o simili per proteggerlo quando si utilizzano degli attrezzi per regolare il pistone a gas.
- Questo prodotto è risultato ignifugo in conformità agli standard EN 1021-1, EN 1021-2 e ISO 7176-16.
- Questo prodotto potrebbe perdere le proprie caratteristiche ignifughe se usato con prodotti diversi dagli originali cuscini R82.
- Il prodotto è approvato per il trasporto su veicoli secondo la norma ISO 7176-19. Ulteriori informazioni sono disponibili nel documento "M1460 Transportation in Motor Vehicles" fornito con il prodotto.
- In conformità alla norma ISO 7176-19, allegato D, il prodotto viene valutato in merito alla capacità di contenere cinture pelviche e diagonali ancorate al veicolo. Il dispositivo riceve un punteggio complessivo pari a "buono".
- In conformità alla norma ISO 16840-4:2009 Allegato D, il prodotto viene valutato in merito all'adattamento complessivo del sistema di seduta. Il prodotto riceve il punteggio di "Buono".

by Etac

Informazioni sull'assistenza e la manutenzione

L'assistenza e la manutenzione di un dispositivo medico sono interamente di competenza del proprietario del dispositivo stesso.

La mancata manutenzione del dispositivo in conformità alle istruzioni può invalidare la garanzia del dispositivo stesso. Inoltre, la mancata assistenza e manutenzione di un dispositivo può compromettere le condizioni cliniche o la sicurezza degli utenti e/o degli assistenti. Non eseguire interventi di assistenza e manutenzione mentre l'utente si trova all'interno del prodotto. Se necessario, contattare il rivenditore locale per assistenza nella configurazione, nell'uso o nell'esecuzione di interventi di riparazione e manutenzione del dispositivo.

Vita utile

La durata di questo prodotto in condizioni di utilizzo normale è di 8 anni se tutti gli interventi di manutenzione e assistenza vengono eseguiti secondo le istruzioni del produttore e registrati in modo documentabile.

Riutilizzo

Questo prodotto e i relativi accessori/componenti sono adatti al riutilizzo.

Ricondizionamento per il riutilizzo

Prima di riutilizzare o cambiare utente, seguire la checklist di assistenza e le istruzioni di manutenzione e lavaggio ed eseguire le regolari ispezioni.

Intervallo di assistenza

La frequenza delle ispezioni può variare a seconda dell'uso e dell'usura. Si raccomanda di ispezionare il prodotto annualmente, ogni volta che viene riemesso per l'uso e dopo un magazzinaggio a lungo termine (oltre 4 mesi). L'ispezione deve essere eseguita da una persona che comprenda l'uso del prodotto.

Checklist di assistenza:

Controllare e regolare i seguenti punti, in base all'uso previsto:

- La molla a gas per reclinare lo schienale e la maniglia per bloccarlo in posizione.
- È possibile inserire gli accessori e bloccarli nella parte superiore dello schienale, mediante le manopole e le maniglie montate nei montaggi.
- Gli inserti dei montaggi sullo schienale e sul sedile sono in buone condizioni
- I dadi e i bulloni sul prodotto sono serrati
- Escludere i segni di usura dalle parti dei montaggi e delle boccole
- Escludere lesioni sul prodotto e segni di usura sulle parti
- Tutte le etichette del prodotto sono intatte

Riparare o sostituire eventuali parti danneggiate o usurate.

Manutenzione

Prima di ogni utilizzo si consiglia di: rimuovere i residui di sporcizia dal prodotto con un panno inumidito con acqua calda e un detersivo/sapone delicato privo di cloro e lasciar asciugare prima dell'uso. Eseguire un'ispezione visiva per individuare l'eventuale presenza di parti danneggiate o usurate.

Lavaggio

Prodotto principale

Questo prodotto può essere lavato a 60° con un detersivo delicato per 10 minuti in una lavatrice progettata per dispositivi medici. Utilizzare la funzione di asciugatura per asciugare il prodotto. Smontare tutti gli accessori e lavarli separatamente.

Tessuto e rivestimenti

La federa è lavabile in lavatrice a 40 °C max con detersivo delicato.

Separare la schiuma e il rivestimento prima del lavaggio.

Schiuma

Gli inserti in schiuma devono essere lavati solo a mano. Utilizzare acqua calda e un detersivo/sapone delicato privo di cloro e lasciare asciugare tutti i componenti prima dell'uso.

Durante e dopo il lavaggio della schiuma, non piegarla, comprimerla o strizzarla, in quanto potrebbe influire negativamente sulla forma.

Lavaggio a mano

Questo prodotto e i suoi accessori possono anche essere lavati a mano. Utilizzare acqua calda e un detersivo/sapone delicato privo di cloro e lasciare asciugare tutti i componenti prima dell'uso.

Disinfezione

Il prodotto può essere disinfettato con una soluzione di alcol isopropilico al 70%. Si consiglia di rimuovere i residui di sporcizia dal prodotto con un panno inumidito con acqua calda e un detersivo/sapone delicato privo di cloro e lasciar asciugare prima della disinfezione.

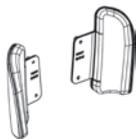
Materiali

- Alluminio
- Plastica
- Acciaio inossidabile
- Acciaio
- Tessuto
- Schiuma

Trattamento della superficie

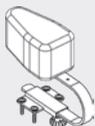
Per proteggere il prodotto dalla corrosione sono stati adottati i seguenti processi di trattamento delle superfici:

- Superfici verniciate = Verniciatura a polveri poliesteriche o deposizione elettrolitica
- Componenti in alluminio non verniciati = Rivestimento anodizzato
- Superfici in acciaio non verniciate = Galvanizzate



89811-5xx

vedi pagina 7

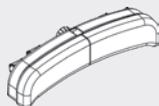
89930-5
89130-20

vedi pagina 9



89642-xxx

vedi pagina 9



89658-xxxx

vedi pagina 10

8910301-4
8910301-5

vedi pagina 11



89619-x

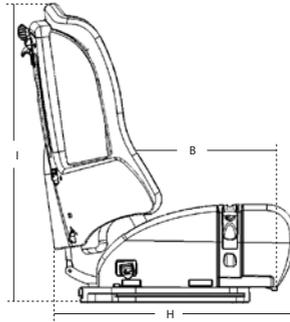
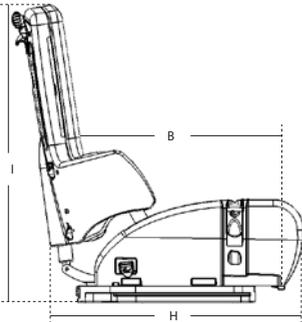
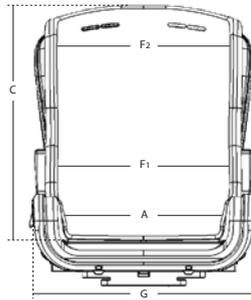
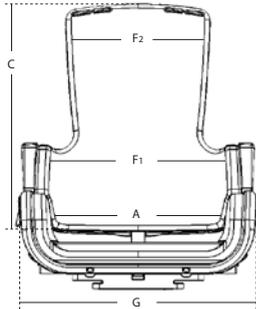
vedi pagina 12



8910725-5

vedi pagina 12

by Etac



MISURE

	Panda Futura 5 Active	Panda Futura 5 Standard
	mm (inch)	mm (inch)
Larghezza sedile effettiva (A)	350 (13¾")	350 (13¾")
Profondità sedile effettiva (B)	430 (17")	430 (17")
Altezza dello schienale (C)	590 (23¼")	590 (23¼")
Larghezza dello schienale, parte superiore (F2)	350 (13¾")	380 (15")
Larghezza dello schienale, parte inferiore (F1)	320 (12½")	270 (10¾")
Distanza tra il bracciolo e il sedile	210-300 (8¼-11¾)	210-300 (8¼-11¾)
Posizione anteriore del bracciolo	480 (19")	480 (19")
Larghezza totale (G)	560 (22")	560 (22")
Lunghezza (H)	560 (22")	560 (22")
Altezza totale (I)	670 (26½")	670 (26½")
Peso totale	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Massa massima dell'utente	85 kg (187.3 lb)	85 kg (187.3 lb)
Massa massima dell'utente durante il trasporto	85 kg (187.3 lb)	85 kg (187.3 lb)
Carico nominale massimo	102 kg (224.8 lb)	102 kg (224.8 lb)
Angolo dello schienale	(-5°) to (30°)	(-5°) to (30°)

Panda Futura 5 è misurata in conformità alla norma ISO 7176-5 con sedile in posizione orizzontale e schienale in posizione verticale. Forniamo vari tipi di accessori, per questo motivo il peso e le misure sono indicati senza. Impostazioni diverse da quelle descritte nello standard possono determinare una misurazione diversa.

R82[®]

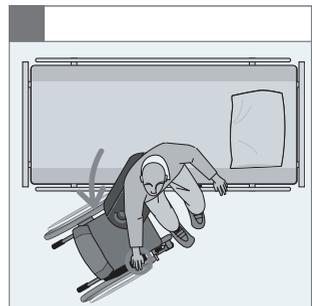
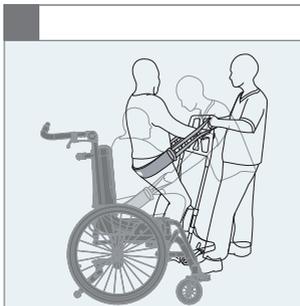
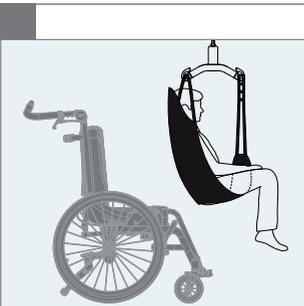
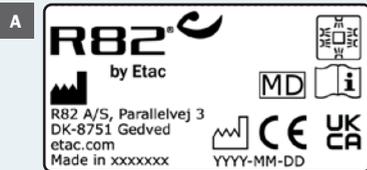
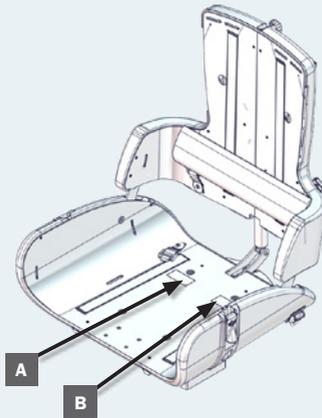
by Etac

IDENTIFICAZIONE PRODOTTO

Sedile Panda Futura 5

A) PB)Produttore L'etichetta è posta sul sedile sotto il cuscino, in alto a sinistra.

B) Numero di serie L'etichetta è posta sul sedile sotto il cuscino, in alto a destra.



Symbols

Per uso interno ed esterno



Leggere le istruzioni.

Le ultime versioni dei manuali di istruzione sono sempre disponibili sul sito web Etac e possono essere stampate in dimensioni maggiori



Avvertenza: Questo simbolo viene utilizzato nel Manuale Utente con un numero di riferimento alle istruzioni riportate di seguito. Richiama l'attenzione alle situazioni in cui la sicurezza del prodotto, dell'utente o dell'operatore potrebbe essere in pericolo

01 = Pericolo di incastro

02 = Pericoli durante la reclinazione della seduta

03 = Trasporto nei veicoli a motore

05 = Pericolo di schiacciamento



Attenzione:

Non tirare o sollevare la carrozzina con il maniglione di spinta, soprattutto sulle scale

PRONTO ALL'USO

Il sedile Panda Futura 5 è disponibile in versione (A) STANDARD e (B) ACTIVE.

La differenza principale fra i due modelli è la sagomatura dei sedili. Il sedile ACTIVE è sagomato per consentire un maggiore movimento delle estremità superiori ed è ideale per i bambini più attivi.

La versione STANDARD è dotata di schienale avvolgente, per dare al bambino più sostegno. Il modello più adatto è determinato dalle esigenze di sostegno del bambino. Un sedile può essere facilmente sostituito con l'altro modello (vedere sotto). Il cuscino dello schienale deve essere sostituito quando si cambia il modello.

Entrambi i sedili sono predisposti per un'ampia gamma di accessori.



MONTAGGIO/ SMONTAGGIO FIANCHETTI SAGOMATI

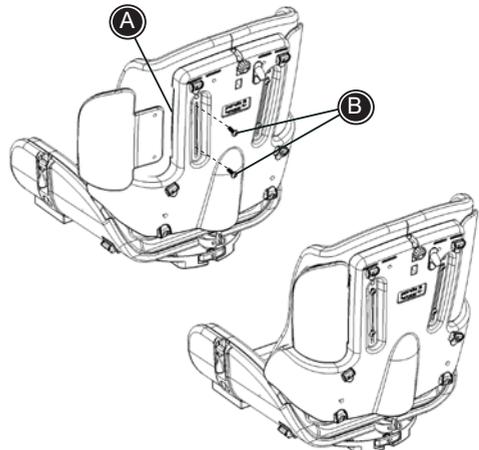
Per montare/smontare correttamente i fianchetti sagomati, seguire le istruzioni seguenti:

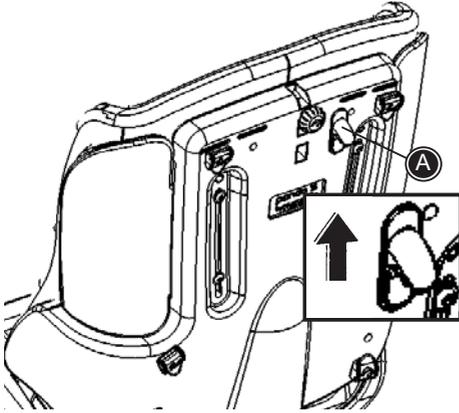
Montaggio

- * Posizionare i fianchetti nelle fessure dello schienale (A).
- * Fissare dal retro con le viti e la chiave a brugola da 5 mm in dotazione (B).

Smontaggio

- * Rimuovere i bulloni (B) da dietro utilizzando la chiave a brugola da 5 mm in dotazione.
- * Rimuovere i fianchetti.



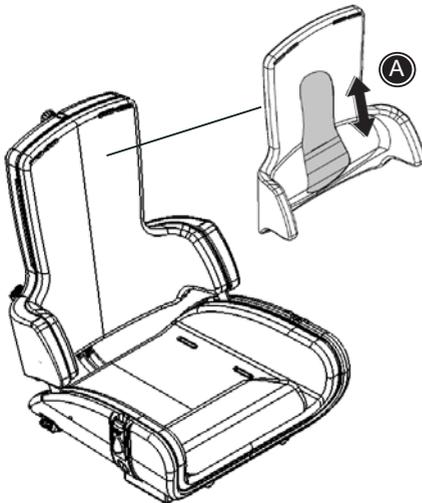


RECLINAZIONE SCHIENALE

Spingere l'impugnatura (A) in alto per reclinare lo schienale.



Per evitare una reclinazione improvvisa, afferrare saldamente lo schienale della sedia prima di spingere l'impugnatura.



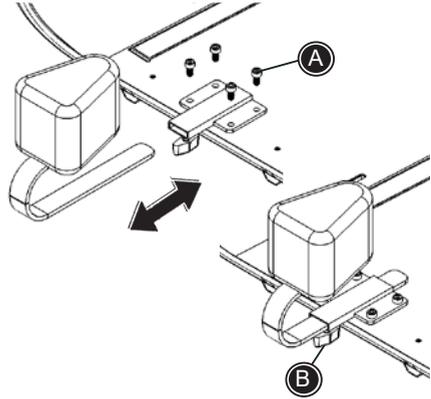
SUPPORTO LOMBARE

Panda Futura 5 viene fornito con supporto lombare regolabile nel cuscino dello schienale. Spostare il supporto lombare su o giù (A) a seconda delle necessità.

CUNEO DI ABDUZIONE

Panda Futura 5 è predisposta per il montaggio del cuneo di abduzione.

- * Fissare la staffa di montaggio utilizzando la chiave a brugola da 4 mm in dotazione (A).
- * Il pomello è montato nella staffa e viene regolato in profondità mediante l'impugnatura (B).



PROLUNGA DEL SEDILE

Panda Futura 5 è predisposta per il montaggio della prolunga del sedile.

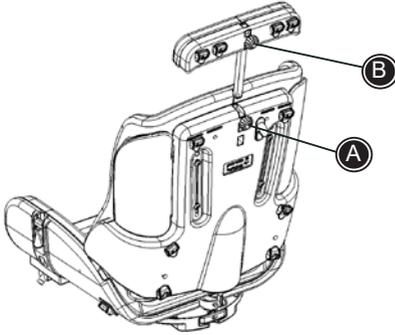
- * Fissare la staffa di montaggio utilizzando la chiave a brugola da 4 mm in dotazione (A).
- * Il cuneo è montato nella staffa e viene regolato in profondità mediante l'impugnatura (B).



PROLUNGA SCHIENALE

Panda Futura 5 è predisposta per il montaggio della prolunga dello schienale.

- Montare la barra dalla prolunga dello schienale nel raccordo sullo schienale e fissarla con il pomello a testa zigrinata (A).
- Allentare il pomello a testa zigrinata (A) o (B) per regolare l'altezza.

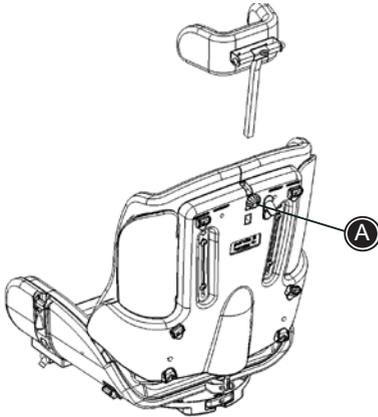


Durante la regolazione della prolunga dello schienale, prestare attenzione affinché le dita non restino incastrate tra lo schienale e la prolunga dello schienale.

POGGIATESTA

Panda Futura 5 è predisposta per il montaggio del poggiatesta.

- Montare la barra del poggiatesta nel raccordo sullo schienale e fissarla con il pomello a testa zigrinata (A).



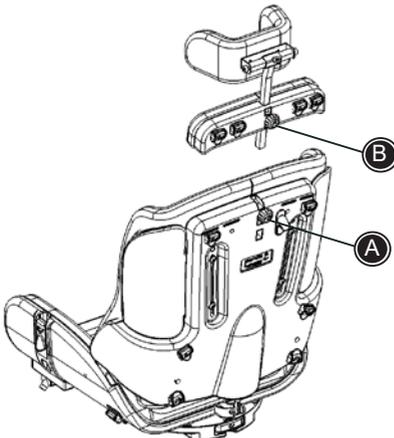
Durante la regolazione del poggiatesta, prestare attenzione affinché le dita non restino incastrate tra lo schienale e il poggiatesta.

PROLUNGA SCHIENALE E

POGGIATESTA

Per montare la prolunga schienale e il poggiatesta insieme, seguire le istruzioni seguenti:

- * Far scorrere la barra del poggiatesta attraverso il foro nella prolunga dello schienale e nel raccordo sullo schienale.
- * Regolare l'altezza del poggiatesta e fissarlo con il pomello a testa zigrinata (A).
- * Regolare l'altezza della prolunga dello schienale e fissarla con il pomello a testa zigrinata (B).



Durante la reclinazione dello schienale, prestare attenzione affinché le dita non restino incastrate tra lo schienale e il sedile.

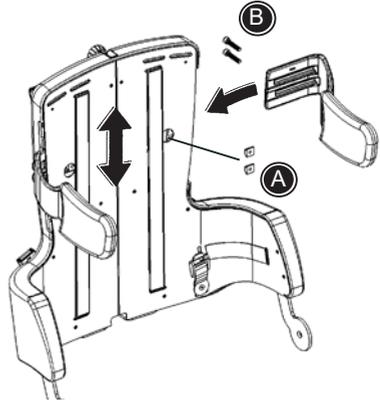


Avvertenza 05 Pericolo di schiacciamento tra il poggiatesta e il maniglione di spinta durante la regolazione dello schienale.

PELOTTE TORACALI

Panda Futura 5 è predisposta per il montaggio delle pelotte toracali.

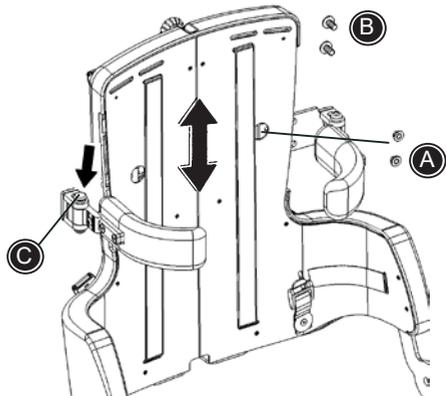
- * Posizionare le pelotte toracali nelle fessure laterali.
- * Inserire i dadi, uno per uno, attraverso il foro (A) nello schienale e nelle fessure delle pelotte.
- * Fissare da dietro con le viti (B) e la chiave a brugola da 5 mm in dotazione.
- * Regolare l'altezza e fissare.



PELOTTE TORACALI SWING-AWAY

Panda Futura 5 è predisposta per il montaggio delle pelotte toracali swing-away.

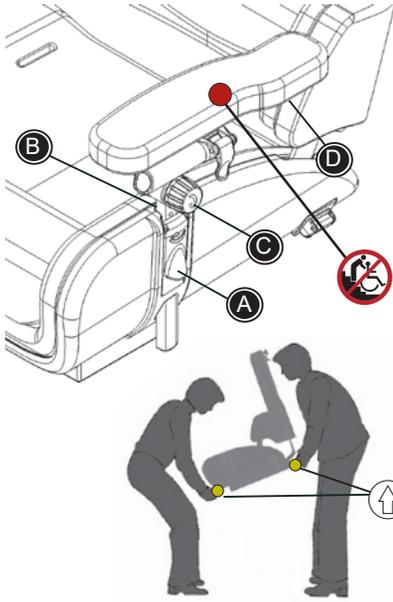
- * Posizionare le pelotte toracali nelle fessure laterali.
- * Inserire i dadi, uno per uno, attraverso il foro (A) nello schienale e nelle fessure delle pelotte.
- * Fissare da dietro con le viti (B) e la chiave a brugola da 5 mm in dotazione.
- * Regolare l'altezza e fissare.



Le pelotte toracali swing-away vengono sbloccate premendo il pulsante rosso (C) e quindi ruotate verso l'esterno.



L'assistente deve controllare e lubrificare i dispositivi swing-away occasionalmente, almeno ogni 3 mesi.



BRACCIOLI

Regolazione dell'altezza:

aprire la leva (A) per spostare il bracciolo in posizione. Posizionare la vite piccola (B) all'altezza desiderata. Chiudere la leva dopo la regolazione.

Inclinare l'imbottitura del bracciolo:

allentare il pomello (C).

Regolare e inclinare l'imbottitura del bracciolo lateralmente: allentare le viti (D) sotto l'imbottitura.

Altezza del bracciolo dal cuscino seduta all'imbottitura

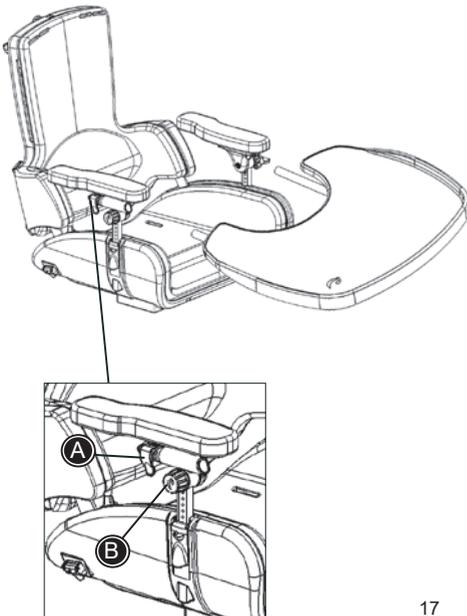
170–350 mm (6½–13½")



Durante la regolazione del bracciolo, prestare attenzione affinché le dita non restino incastrate tra la seduta e il bracciolo.



Non trasportare il prodotto afferrando i braccioli



TAVOLINO

A) Montare e regolare la profondità.

B) Inclinare il tavolino, inclinando i braccioli.



Il tavolino può essere montato solo su un sistema Panda Futura 5 dotato di braccioli.

PETTORINA INCROCIATA

La pettorina e la pettorina incrociata possono essere aperte e chiuse con le fibbie e la cerniera.

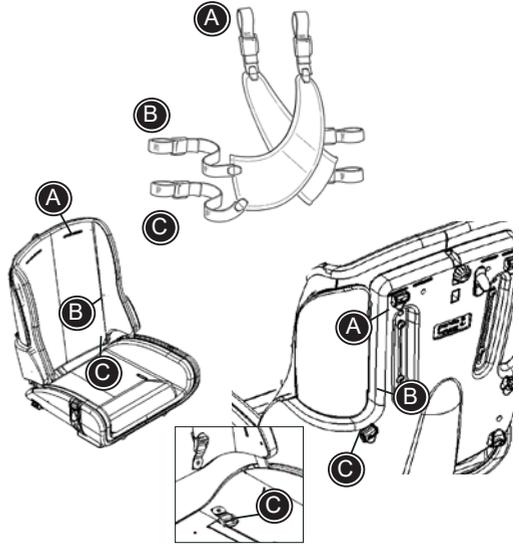
* Montare le cinghie per spalle attraverso il foro nel cuscino dello schienale e nei dispositivi di aggancio sulla parte superiore dello schienale (A).

* Montare le cinghie superiori ai lati nei dispositivi di aggancio sullo schienale (B).

* Montare le cinghie inferiori nei dispositivi di aggancio sulla parte inferiore dello schienale (C).



Assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio e di regolazione siano posizionati e montati correttamente. Controllarli regolarmente.



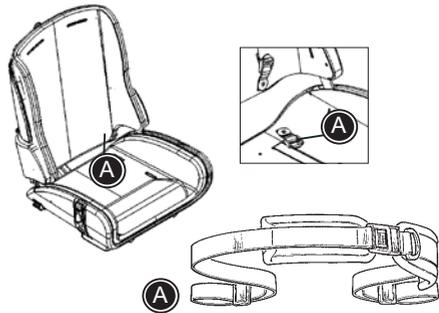
CINGHIA PELVICA

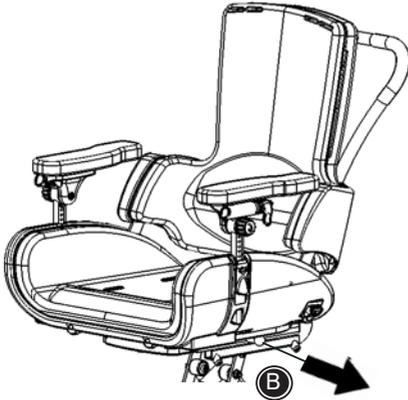
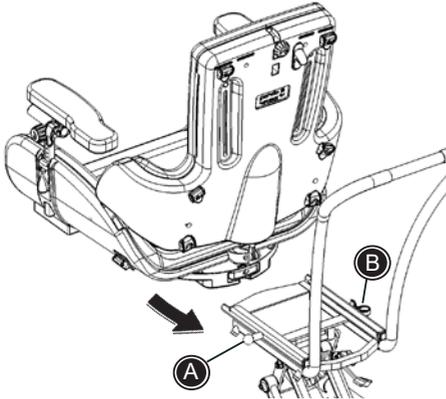
La cinghia pelvica può essere aperta e chiusa con le fibbie.

- Montare le cinghie nei dispositivi di fissaggio sotto il sedile (A).



Assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio e di regolazione siano posizionati e montati correttamente. Controllarli regolarmente.





PANDA FUTURA 5 SUL TELAIO HIGH-LOW: X MISURA 2



Questa combinazione non deve essere utilizzata per bambini con spasticità grave e movimenti energetici.

Per montare il sedile:

Posizionare il sedile nell'adattatore e spingerlo fino in fondo, fino a quando non "scatta" in posizione. Bloccare la leva rossa (A) per garantire la stabilità del sedile.



Non utilizzare il primo foro in cui "scatta". Si tratta soltanto del "foro di sicurezza" che "blocca" il sedile se il perno di aggancio dovesse accidentalmente fuoriuscire dal foro giusto.

Per smontare il sedile:

Sbloccare la leva rossa (A). Estrarre il perno di aggancio (B), tirare il sedile in avanti e sollevarlo contemporaneamente.



Il carico massimo sul telaio è di 60 Kg.



Panda Futura 5 non può essere montata su una base misura 1.



Per ulteriori informazioni sulla versione e sulle funzioni della base misura 2, consultare il "Manuale sulle basi".

MANIGLIONE DI SPINTA PER BASE DA INTERNO HIGH-LOW: X

Regolazione della profondità:

Allentare le viti (A) su entrambi i lati del telaio e regolare la profondità del maniglione. Il maniglione si regola in due posizioni e scatta in posizione con il pin di sicurezza.

Fissare nella posizione desiderata.



Non utilizzare mai il manubrio per sollevare/tirare il telaio su o giù per scale, pianerottoli, cordoli, ecc. La base può essere sollevata solo da due persone che la afferrino dal telaio. Non utilizzare mai il maniglione per sollevare il telaio.



SUPPORTI PER GINOCCHIA SWING- AWAY

Fissare il raccordo (A) sotto il sedile con la chiave a brugola da 4 mm. Inserire i supporti per ginocchia nel raccordo e fissarli con la chiave a brugola da 6 mm (B).

* Allentare le viti (C) con la chiave a brugola da 6 mm per regolare l'angolo degli snodi dei supporti ginocchia.

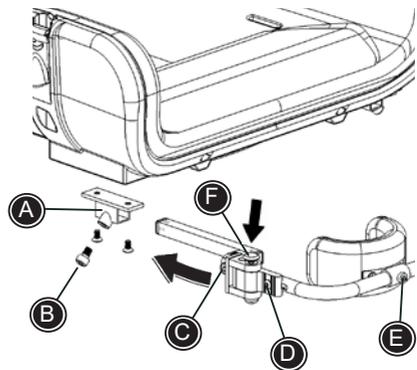
* Allentare le viti (B) o (D) con le chiavi a brugola da 4 o 6 mm per regolare la profondità.

* I supporti ginocchia sono regolabili in angolazione e lateralmente (E) usando la chiave a brugola da 4 mm.

* Premere il pulsante rosso sullo snodo (F) per ruotare i supporti ginocchia verso l'esterno.



L'assistente deve controllare e lubrificare i dispositivi swing-away occasionalmente, almeno ogni 3 mesi.





Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222



Gelbart AG

Tribschenstraße 64
CH-6005 Luzern
+41 41 367 70 17



R82 A/S

Parallelvej 3
DK-8751 Gedved



+45 796 858 88



R82@etac.com



www.etac.com

